Ezra

Sairus ya taimaki Yahudawa su koma gida

1 A shekara ta farko ta mulkin sarkin Farisa,
wato, sarki Sairus, domin a cika maganar
UBANGIJI da aka yi ta bakin Irmiya, sai UBANGIJI
ya taɓa zuciyar Sairus sarkin Farisa ya yi shela
a duk fāɗin ƙasarsa, ya kuma rubuta cewa,

2 “Ga abin da Sairus sarkin Farisa yake shela,

“ ‘UBANGIJI Allah na sama ya ba ni iko in yi
mulkin duniya duka, ya kuma zaɓe ni in gina
masa haikali a Urushalima cikin Yahuda. 3 Duk
wanda yake nasa a cikinku bari Allahnsa yǎ
kasance tare da shi, bari yǎ tafi Urushalima
cikin Yahuda yǎ gina haikalin UBANGIJI, Allah
na Isra’ila, Allah wanda yake a Urushalima.
4 Duk inda akwai mutumin Yahuda da ya
rage, sai mutanen da suke zama kusa da shi,
su taimake shi da azurfa, da zinariya, da
kaya, da kuma dabbobi, tare da kyautai na
yardar rai saboda Gidan Allah wanda yake a
Urushalima.’ ”

5 Sai shugabannin zuriyar Yahuda da na
Benyamin, da firistoci da Lawiyawa, duk wanda
Allah ya taɓa zuciyarsa, suka shirya don su je
su gina haikalin UBANGIJI a Urushalima. 6 Dukan
maƙwabtansu kuwa suka taimake su da gudum-
mawa na kayan azurfa da na zinariya, da kaya,
da dabbobi, da kuma kyautai masu daraja bisa
bayarwar yardar rai da suka yi.

7 Sai sarki Sairus ya fitar da kayan da suke
na haikalin UBANGIJI waɗanda Nebukadnezzar
ya kwashe daga Urushalima ya sa a haikalin
allahnsa.* 8 Sairus sarkin Farisa ya sa Mitredat
ma'aji ya ƙirga su a gaban Sheshbazzar ɗan
sarkin Yahuda.

9 Ga lissafin kayan.

Manyan kwanonin zinariya guda	30
Manyan kwanonin azurfa guda	1,000
Wuƙaƙe guda	29
10 Waɗansu kwanonin zinariya guda	30
Waɗansu kwanonin azurfa guda	410
da waɗansu kayayyaki guda	1,000

11 Dukan kayayyakin zinariya da na azurfa sun kai 5,400.

Sheshbazzar ya kawo kayayyakin nan duka tare da shi lokacin da kamammun suka hauro daga Babilon zuwa Urushalima.

2

Waɗanda suka dawo daga bauta (Nehemiya 7.4-73)

1 Ga lissafin waɗanda suka dawo daga bauta a Babilon, waɗanda Nebukadnezzar sarkin Babilon ya kwasa zuwa bauta a ƙasar Babilon (sun dawo Urushalima

* **1:7** Ko kuwa alloli

da Yahuda, kowa ya koma garinsu.
2 Sun komo tare da Zerubbabel, da
Yeshuwa, da Nehemiya, da Serahiya,
da Re'elaya, da Mordekai, da Bilshan,
da Misfar, da Bigwai, da Rehum, da
Ba'ana).

Ga jerin mazan mutanen Isra'ila.
3 Zuriyar
Farosh mutum 2,172
4 ta Shefatiya 372
5 ta Ara 775
6 ta Fahat-Mowab (ta wurin Yeshuwa da Yowab) 2,812
7 ta Elam 1,254
8 ta Zattu 945
9 ta Zakkai 760
10 ta Bani 642
11 ta Bebai 623
12 ta Azgad 1,222
13 ta Adonikam 666
14 ta Bigwai 2,056
15 ta Adin 454
16 ta Ater (ta wurin Hezekiya) 98
17 ta Bezai 323
18 ta Yora 112
19 ta Hashum 223
20 ta Gibbar 95.
21 Mutanen
Betlehem 123
22 na Netofa 56
23 na Anatot 128
24 na Azmawet 42
25 na Kiriyat Yeyarim,* da Kefira Beyerot 743

* **2:25** Dubi Seftuwajin (dubi kuma Neh 7.29); da Ibraniyanci Kiriyat Arim

26 na Rama da Geba 621
27 na Mikmash 122
28 na Betel da Ai 223
29 na Nebo 52
30 na Magbish 156
31 na ɗayan Elam ɗin 1,254
32 na Harim 320
33 na Lod, da Hadid da Ono 725
34 na Yeriko 345
35 na Sena'a 3,630.

36 Firistoci.
Zuriyar
Yedahiya (ta wurin iyalin Yeshuwa) 973
37 ta Immer 1,052
38 ta Fashhur 1,247
39 ta Harim 1,017.

40 Lawiyawa.
Lawiyawa na zuriyar
Yeshuwa da Kadmiyel (ta wurin Hodawiya) mutum 74.

41 Mawaƙa.
Zuriyar
Asaf mutum 128.

42 Masu tsaron haikali.
Zuriyar
Shallum, Ater, Talmon,
Akkub, Hatita, da Shobai mutum 139.

43 Ma'aikatan haikali.
Zuriyar
Ziha, Hasufa, Tabbawot,

44 Keros, Siyaha, Fadon,
45 Lebana, Hagaba, Akkub,
46 Hagab, Shamlai, Hanan,
47 Giddel, Gahar, Reyahiya,
48 Rezin, Nekoda, Gazzam,
49 Uzza, Faseya, Besai,
50 Asna, Meyunawa, Nefussiyawa,
51 Bakbuk, Hakufa, Harhur,
52 Bazlut, Mehida, Harsha,
53 Barkos, Sisera, Tema,
54 Neziya da Hatifa.
55 Zuriyar bayin Solomon.
Zuriyar
Sotai, Hassoferet, Feruda,
56 Ya'ala, Darkon, Giddel,
57 Shefatiya, Hattil,
Fokeret-Hazzebayim, da Ami.
58 Dukan zuriyar ma'aikatan haikali, da kuma bayin Solomon 392.

59 Waɗannan mutanen ne suka zo daga garuruwan Tel-Mela, Tel-Harsha, Kerub, Addan da Immer, amma ba su iya nuna ainihin tushensu daga Isra'ila ba.
60 'Yan zuriyar
Delahiya, Tobiya, da Nekoda 652.

61 Daga cikin firistoci kuma,
zuriyar
Hobahiya, Hakkoz da Barzillai (wanda ya auri diyar Barzillai mutumin Gileyad da ake kuma kira da wannan suna).

62 Waɗannan sun nemi sunayen iyalansu a
cikin littafin da ake rubuta sunayen
amma ba su ga sunayensu ba, saboda
haka sai aka hana su zama firistoci
domin an ɗauka su marasa tsabta ne.
63 Gwamna ya umarce su cewa kada
su ci wani abinci mai tsarki sai firist ya
yi shawara ta wurin Urim da Tummim
tukuna.

64 Yawan jama'ar duka ya kai mutum 42,360,
65 ban da bayinsu maza da mata 7,337;
suna kuma da mawaƙa maza da mata
200. 66 Suna da dawakai guda 736, al-
fadarai 245, 67 raƙuma 435, da jakuna
6,720.

68 Sa'ad da suka isa haikalin UBANGIJI a Urushal-
ima, sai waɗansu shugabannin iyalai suka yi
bayarwar yardar rai ta gudummawarsu domin
sāke gina gidan Allah a wurin da yake. 69 Bisa ga
ƙarfinsu suka bayar da darik 61,000 na zinariya,
da maina 5,000 na azurfa, da rigunan firistoci
guda 100.
70 Firistoci, da Lawiyawa, da mawaƙa, da masu
tsaron ƙofofi, da masu aiki a haikali, tare da
waɗansu mutane, da dukan sauran Isra'ilawa
suka zauna a garuruwansu.

3

Sāke gina bagadi

1 Da tsayawar watan bakwai, sai Isra'ilawa
waɗanda suka koma garuruwansu suka taru da

nufi ɗaya a Urushalima.
2 Sai Yeshuwa ɗan
Yozadak da sauran firistoci, da Zerubbabel ɗan Sheyaltiyel da abokan aikinsa, suka fara gina bagaden Allah na Isra'ila don miƙa hadaya ta ƙonawa bisa ga abin da yake a rubuce a Dokar Musa mutumin Allah.
3 Duk da tsoron da suke
ji na mutanen da suke kewaye da su, sun gina bagaden a wurinsa, suka kuma miƙa hadaya ta ƙonawa a kan bagaden ga UBANGIJI safe da yamma.
4 Bisa ga abin da yake a rubuce kuma,
suka yi biki Bikin Tabanakul, suka miƙa hadayu kowace rana gwargwadon yawan hadayun da ake bukata.
5 Bayan wannan, suka miƙa hadayu
na ƙonawa yadda aka saba. Suka miƙa hadayu na Sabon Wata, da hadayu na bukukkuwan UBANGIJI, da kuma hadayun da aka bayar da yardar rai ga UBANGIJI.
6 A ranar farko ta watan
bakwai, sai suka fara miƙa hadaya ta ƙonawa ga UBANGIJI, ko da yake ba a riga an aza harsashin ginin haikalin UBANGIJI ba.

Sāke gina haikali

7 Sai suka ba wa magina da kafintoci kuɗi, suka ba wa mutanen Sidon da na Taya abinci, da abin sha, da mai, don su kawo itatuwan al'ul a Yaffa daga Lebanon ta teku, yadda Sairus sarkin Farisa ya ba da umarni.

8 A wata na biyu na shekara ta biyu, bayan sun komo gidan Allah a Urushalima, sai Zerubbabel ɗan Sheyaltiyel, Yoshuwa ɗan Yozadak da sauran 'yan'uwansa (Firistoci da Lawiyawa da duk waɗanda suka komo Urushalima daga bauta) suka fara aiki, aka zaɓi Lawiyawa

daga masu shekaru ashirin da haihuwa zuwa
waɗanda suka wuce haka don su dubi aikin
ginin gidan UBANGIJI. 9 Yeshuwa da ’ya’yansa
maza, da ’yan’uwansa, da Kadmiyel da ’ya’yan
Yahuda (’yan zuriyar Hodawiya), da ’ya’yan
Henadad, da ’ya’yansu da ’yan’uwansu, dukansu
Lawiyawa ne, suka haɗa kai cikin duban masu
aikin gidan Allah.

10 Da masu ginin suka aza harsashin ginin
haikalin UBANGIJI, sai firistoci suka sa kayansu
na firistoci suka riƙe ƙahonin busa, Lawiyawa
(’ya’yan Asaf) kuwa suka riƙe kuge, suka yi shiri
domin su rera yabo ga UBANGIJI kamar yadda
Dawuda Sarkin Isra’ila ya ba da umarni. 11 Suka
rera waƙar yabo da godiya ga UBANGIJI, suna
cewa,

“Shi nagari ne;
ƙaunarsa kuwa ga Isra’ila har abada ce.”

Dukan jama’a kuwa suka yabi UBANGIJI da
murya mai ƙarfi, domin an aza harsashin ginin
gidan UBANGIJI. 12 Amma tsofaffin firistoci,
da Lawiyawa, da shugabannin iyalai da yawa,
waɗanda dā suka ga yadda haikali na farko yake,
suka fashe da kuka mai ƙarfi sa’ad da suka ga
an aza harsashin ginin wannan haikali, yayinda
waɗansu kuma suka yi ihu da farin ciki. 13 Ba
wanda zai iya rabe tsakanin ihun farin ciki da
na kuka, domin mutanen sun tā da murya sosai
har aka ji su daga nesa.

4

Hamayya da sāke ginin

1 Sa'ad da abokan gāban Yahuda da na Benyamin
suka ji cewa waɗanda suka dawo daga bauta
suna gina haikalin UBANGIJI, Allah na Isra'ila
2 sai suka zo wurin Zerubbabel da kuma wurin
shugabannin iyalai, suka ce, "Bari mu taimake
ku ginin domin mu ma muna addu'a ga Allahnku
yadda kuke yi, muna miƙa masa hadaya tun
lokacin Esar-Haddon sarkin Assuriya wanda ya
kawo mu nan."
3 Amma Zerubbabel, Yeshuwa, da sauran shuga-
bannin iyalai na Isra'ila suka amsa suka ce, "Ba
za ku sa hannu cikin gina wa Allahnmu haikali
ba, mu kaɗai za mu gina wa UBANGIJI, Allah na
Isra'ila gini kamar yadda Sarki Sairus, sarkin
Farisa, ya umarce mu."
4 Sai mutanen da suke zama a wurin suka
fara yin ƙoƙari su sa mutanen Yahuda su
karaya, suka sa su ji tsoron ci gaba da ginin.
5 Suka yi hayar mashawarta don su ga cewa
sun ɓata ƙoƙarinsu dukan kwanakin mulkin
Sairus sarkin Farisa har zuwa kwanakin mulkin
Dariyus sarkin Farisa.

Hamayya na baya a ƙarƙashin Zerzes da Artazerzes

6 A farkon mulkin Zerzes, sai abokan gāba suka
kawo ƙarar mutanen Yahuda da na Urushalima.
7 A zamanin Artazerzes sarkin Farisa kuma, sai
Bishlam, da Mitredat, da Tabeyel, da sauran
abokansu suka rubuta wasiƙa zuwa ga Artaz-
erzes. Aka rubuta wasiƙar da harufan Arameyik,
aka kuma fassara ta a yaren Arameyik.
8 Rehum shugaban rundunar soja, da Shimshai
marubuci, suka rubuta wasiƙar a kan Urushal-
ima zuwa ga sarki Artazerzes, suka ce.

9 Rehum shugaban sojoji, da Shimshai marubuci,
da sauran abokansu, wato, alƙalai, da masu
riƙe da muƙamai daga Farisa, Uruk da Ba-
bilon, mutanen Elam da na Shusha, 10 da
sauran mutane waɗanda mai girma Osnaf-
far ya kwaso, ya zaunar da su cikin birnin
Samariya da sauran wurare na Kewayen Kogin
Yuferites.
11 (Ga abin da suka rubuta.)
Zuwa ga sarki Artazerzes.
Daga bayinka, mutanen Kewayen Kogin
Yuferites.
12 Ya kamata sarki ya san cewa Yahudawan da
suka hauro wurinmu daga wurinka, sun je
Urushalima suna sāke gina wannan mugun
birni mai tawaye. Suna sāke gyara katangar,
suna kuma gyara harsashin katangar.
13 Ya kamata fa, sarki ya san cewa in aka sāke
gina wannan birni duk da katangar birnin,
mutanen birnin ba za su dinga biyan haraji,
da kuɗin shiga, da na fitar da kaya ba, wannan
zai sa aljihun masarauta yă bushe. 14 Tun da
yake muna ƙarƙashin fada, bai kyautu mu bari
a rena sarki ba, Saboda haka muke sanar da
sarki, 15 domin a bincika a littattafan tarihin
kakanninka. Za ka ga cewa wannan birni mai
tawaye ne. Tun daga zamanin dā wannan
birnin yana ba sarakuna da yankuna damuwa.
Wannan ne ya sa aka ragargazar da birnin.
16 Muna sanar da sarki cewa in har aka sāke
gina wannan birnin da katangarsa, zai zama
ka rasa kome a gefen Kewayen Kogin Yuferites
ke nan.
17 Sarki ya aika da wannan amsa.

Zuwa ga Rehum shugaban sojoji, Shimshai marubuci da kuma sauran abokansu waɗanda suke zama a Samariya da kuma sauran wurare a Kewayen Kogin Yuferites.

Gaisuwa.

18 An karanta, an kuma fassara mini wasiƙar da
kuma aika. 19 Na ba da umarni aka kuma
yi bincike, aka tarar cewa wannan birni ya
daɗe yana yi wa sarakuna tawaye, an yi tashin
hankali a birnin. 20 Urushalima ta yi sarakuna
masu iko sosai waɗanda suka yi mulkin Kewayen Kogin Yuferites gaba ɗaya, an kuma
biya masu haraji, da kuɗin shiga da na fita
na kaya. 21 Saboda haka sai ku ba da umarni
yanzu cewa mutanen su daina wannan aiki sai
lokacin da na ba da umarni. 22 Ku tabbata ka
ɗauki wannan da muhimmanci. Don me za
a bari wannan abu yǎ zama abin damuwa ga
sarauta?

23 Da gama karanta wasiƙar sarki Artazerzes wa Rehum da Shimshai marubuci, da abokansu, sai suka yi sauri suka je wurin Yahudawa a Urushalima, suka hana su aikin ƙarfi da yaji.

24 Saboda haka aikin a gidan Allah a Urushalima ya tsaya cik sai a shekara ta biyu ta mulkin Dariyus sarkin Farisa.

5

Wasiƙar Tattenai zuwa ga Dariyus

1 Sai annabi Haggai, da annabi Zakariya zuriyar Iddo, suka yi wa Yahudawa a Yahuda da Urushalima annabci a cikin sunan Allah na
Isra'ila wanda yake da mulki a kansu. 2 Sa'an

nan Zerubbabel ɗan Sheyaltiyel da Yeshuwa ɗan Yozadak suka yi shiri suka kama aikin sāke gina gidan Allah a Urushalima. Annabawan Allah kuwa suna tare da su, suna taimakonsu.

3 A wannan lokaci, Tattenai gwamnan Kewayen
Kogin Yuferites, da Shetar-Bozenai da abokansu
suka je wurinsu suka tambaye su cewa, “Wa ya
ba ku iko ku sāke gina wannan haikali har ku
gyara katangar?” 4 Suka kuma tambaye su “Ina
sunayen waɗanda suke wannan gini?” 5 Amma
Allah yana tsaron dattawan Yahudawa, saboda
haka ba a hana su aikin ba har sai rahoto ya kai
wurin Dariyus aka kuma sami amsarsa a rubuce
tukuna.

6 Ga wasiƙar da Tattenai, gwamnan Kewayen
Kogin Yuferites, da Shetar-Bozenai da abokansu
masu riƙe da muƙamai a Kewayen Kogin
Yuferites suka aika wa Sarki Dariyus. 7 Ga
rahoton da suka aika masa.

Zuwa ga Sarki Dariyus.

Gaisuwa da fatan alheri.

8 Ya kamata sarki yǎ sani cewa mun je yankin Yahuda, zuwa gidan Allah mai girma. Muka ga mutanen suna ginin haikalin da manyan duwatsu, suna sa katakai a bangon. Ana aikin da ƙwazo, aikin kuma yana cin gaba sosai, suna kuma lura da shi.

9 Mun tambayi dattawan muka ce musu, “Wa
ya ba ku iko ku sāke gina wannan haikali, ku
kuma sāke gyara katangarsa?” 10 Muka kuma
tambaye su sunayensu don mu rubuta mu
sanar da kai waɗanda suke shugabanninsu.

11 Wannan ita ce amsar da suka ba mu.

“Mu bayin Allah na sama da ƙasa ne, muna
sāke gina haikalin da aka gina tun shekaru da
yawa da suka wuce, da wani babban sarkin
Isra’ila ya gina ya kuma gama. 12 Amma
domin kakanninmu sun ɓata wa Allah na
sama rai, sai ya bari suka fāɗa cikin han-
nun Nebukadnezzar mutumin Kaldiya, sarkin
Babilon, wanda ya rushe wannan haikali, ya
kuma kwashe mutane zuwa Babilon.

13 “Duk da haka, a shekara ta farko ta mulkin
Sairus sarkin Babilon, Sarki Sairus ya ba
da umarni cewa a sāke gina wannan gidan
Allah. 14 Ya kuma kwashe kwanonin zinariya
da azurfa na gidan Allah daga haikalin Ba-
bilon waɗanda Nebukadnezzar ya kwasa daga
haikali a Urushalima. Sa’an nan sarki Sairus
ya ba wa wani mutum mai suna Sheshbazzar
umarni wanda ya sa ya zama gwamna, 15 ya ce
masa, ‘Ka kwashe kayan nan ka je ka zuba su
a cikin haikalin Allah a Urushalima. Ka kuma
sāke gina gidan Allah a wurin da yake a dā.’

16 “Saboda haka Sheshbazzar ya so ya aza
harsashin gina gidan Allah a Urushalima. Tun
daga wancan lokaci har zuwa yau ana kan gina
shi amma ba a gama ba.”

17 Yanzu in sarki yana so, bari a duba cikin
littattafan tarihi na sarakuna na Babilon a gani
ko lalle sarki Sairus ya ba da umarni a sāke
gina gidan Allah a Urushalima. Bari sarki yă
aiko mana da abin da ya gani game da wannan
abu.

6

Umarnin Dariyus

1 Sarki Dariyus kuwa ya ba da umarni a bincika
a duba cikin littattafan tarihin da suke a ajiye a
wurin ajiyarsu a Babilon. 2 Sai aka sami takarda
a Ekbatana a yankin Mediya, ga kuma abin da
yake rubuce a ciki.

Abin tunawa.

3 A shekara ta farko ta mulkin sarki Sairus, sarki
ya ba da umarni game da haikalin Allah a
Urushalima, ya ce,

Bari a sāke gina haikalin yă zama wurin miƙa
hadayu, a kuma aza harsashin ginin haikalin.
Tsayinsa zai zama ƙafa tasa'in, fāɗinsa kuma
kamu tasa'in. 4 Za a jera manyan duwatsu
jeri uku, da jeri ɗaya na katako. Daga asusun
sarki kuma za a biya kuɗin aikin. 5 Kwanonin
zinariya da na azurfan gidan Allah waɗanda
Nebukadnezzar ya kwashe daga haikali a
Urushalima ya kawo Babilon, a mayar da su
wurinsu a haikali a Urushalima; a sa su cikin
gidan Allah.

6 Saboda haka Tattenai, gwamnan Kewayen Ko-
gin Yuferites, da Shetar-Bozenai, da ku masu
muƙami na yankin, ku bar wurin. 7 Kada
ku hana wannan aiki na haikalin Allah. Bari
gwamnan Yahudawa, da dattawan Yahudawa
su sāke gina wannan gidan Allah a wurin da
yake a dā.

8 Na kuma ba da umarni game da abin da za ku yi wa dattawan Yahudawa cikin aikin ginin wannan gidan Allah.

Daga asusun sarki a kuɗin da yake shigo wa Kewayen Kogin Yuferites za a biya mutanen
nan duka, domin kada aikin yă tsaya. 9 A
tanada musu duk abin da suke bukata. A ba su 'yan bijimai, da raguna, da 'yan tumaki domin miƙa hadaya ta ƙonawa ga Allah na sama, haka kuma dole a tanada wa firistoci alkama, da gishiri, da ruwan inabi, da mai, kullum ba fasawa yadda firistoci suke yi a Urushalima
10 domin su miƙa hadayu masu daɗi ga Allah na Sama, su kuma yi addu'a domin lafiyar sarki da 'ya'yansa.

11 Na kuma yi umarni cewa duk wanda ya karya wannan doka sai a fitar da itace daga cikin gidansa, a fiƙe kan itacen, a tsire mutumin,
sa'an nan a mai da gidansa juji. 12 Bari Allah yă
sa sunansa yă kasance, yă hamɓarar da duka wani sarki ko mutanen da za su sa hannu don a sāke wannan doka, ko kuma don su rushe haikalin nan a Urushalima.

Ni Dariyus na ba da wannan umarni, bari a yi biyayya babu wasa.

Gamawa da kuma keɓewar haikali

13 Saboda umarnin da sarki Dariyus ya aika, sai Tattenai, gwamnan Kewayen Kogin Yuferites da Shetar-Bozenai da abokansu suka yi biyayya da
umarnin babu wasa. 14 Dattawan Yahuda kuwa
suka ci gaba da ginin suna yin nasara ta wurin wa'azin Haggai annabi da Zakariya ɗan Iddo. Suka kuma gama ginin haikalin bisa ga umarnin

Allah na Isra'ila da kuma umarnin Sairus da
Artazerzes, sarakunan Farisa. 15 An gama ginin
haikalin a rana ta uku na watan Adar a shekara
ta shida ta mulkin Sarki Dariyus.
16 Sai mutanen Isra'ila, firistoci, Lawiyawa da
kuma sauran waɗanda suka dawo daga bauta
suka yi bikin keɓe gidan Allah, cike da farin ciki.
17 Suka miƙa bijimai guda ɗari, da raguna ɗari
biyu, da 'yan raguna ɗari huɗu. Suka kuma
miƙa hadayu don zunubi saboda dukan Isra'ila,
suka kuma miƙa bunsurai guda goma sha biyu
don hadaya ta zunubi, kowane bunsuru ɗaya
don kowace kabila ta Isra'ila. 18 Suka kuma naɗa
firistoci a gundumominsu da kuma Lawiyawa a
ƙungiyoyinsu don hidimar Allah a Urushalima,
bisa ga abin da aka rubuta a Littafin Musa.

Bikin Ketarewa

19 A rana ta goma sha huɗu ga watan farko,
sai waɗanda suka dawo daga bauta suka yi
Bikin Ketarewa. 20 Firistoci da Lawiyawa suka
tsarkake kansu, suka zama da tsabta. Lawiyawa
suka yanka ragon Bikin Ketarewa domin dukan
waɗanda suka dawo daga bauta, da kuma domin
'yan'uwansu firistoci, da kuma domin kansu.
21 Sai Isra'ilawa waɗanda suka dawo daga bauta
suka ci tare da duk waɗanda suka keɓe kansu
daga halin ƙazanta na Al'ummai maƙwabtansu,
don su nemi UBANGIJI, Allah na Isra'ila. 22 Suka
yi kwana bakwai suna Bikin Burodi Marar Yisti,
suna cike da farin ciki, gama UBANGIJI ya cika su
da farin ciki don ya sa sarkin Assuriya ya canja
tunaninsa, ya taimake su cikin aikin gidan Allah,
Allah na Isra'ila.

7

Ezra ya zo Urushalima

1 Bayan waɗannan abubuwa, a zamanin Artaz-
erzes sarkin Farisa, sai Ezra ɗan Serahiya, ɗan
Azariya, ɗan Hilkiya, 2 ɗan Shallum, ɗan Zadok,
ɗan Ahitub, 3 ɗan Amariya, ɗan Azariya, ɗan
Merahiyot, 4 ɗan Zerahiya, ɗan Uzzi, ɗan Bukki,
5 ɗan Abishuwa, ɗan Finehas, ɗan Eleyazar, ɗan
Haruna babban firist. 6 Shi Ezra ɗin ya zo daga
Babilon. Shi malami ne ya kuma san Dokar
Musa sosai wadda UBANGIJI, Allah na Isra'ila ya
bayar. Sarki ya ba shi duk abin da ya roƙa, gama
UBANGIJI Allahnsa yana tare da shi. 7 Waɗansu
Isra'ilawa, haɗe da firistoci, da Lawiyawa, da
mawaƙa, da masu tsaron ƙofofi, da masu aiki
a haikali su ma suka zo Urushalima a shekara ta
bakwai a zamanin mulkin sarki Artazerzes.
8 Ezra ya iso Urushalima a wata na biyar na
shekara ta bakwai na kama mulkin sarkin. 9 Ya
fara tafiyarsa daga Babilon a rana ta farko ga
watan farko, ya kuma iso Urushalima a rana
ta farko ga watan biyar, gama alherin Allahnsa
yana tare da shi. 10 Gama Ezra ya miƙa kansa ga
bincike da kuma kiyaye Dokar UBANGIJI, da kuma
koya wa Isra'ilawa dokoki da kuma umarnan
UBANGIJI.

Wasiƙar sarki Artazerzes zuwa ga Ezra

11 Ga wasiƙar da sarki Artazerzes ya ba Ezra
wanda yake firist da kuma malami, mutumin
da yake cike da sani game da dokoki da kuma
umarnan UBANGIJI wa Isra'ila.
12 Artazerzes, sarkin sarakuna.

Zuwa ga Ezra firist, malamin Dokar Allah na sama.
Gaisuwa.
13 Yanzu ina ba da umarni cewa duk wani mutumin Isra'ilan da yake cikin mulkina, haɗe da firistoci, da Lawiyawa, da suke so su tafi tare da kai zuwa Urushalima za su iya tafiya.
14 Sarki ne da mashawartansa guda bakwai suka aike ka don ka je ka ga halin da Yahuda da Urushalima suke ciki game da dokokin Allahnka, waɗanda suke a hannunka. 15 Za ka
kuma tafi da zinariya da azurfa waɗanda sarki da mashawartansa suka ba da kyautar yardar rai ga Allah na Isra'ila, wanda haikalinsa ke a Urushalima, 16 haɗe da duk zinariya da
azurfan da za ka iya samu a Babilon, da kuma duk bayarwar yardar rai daga mutane da firistoci, domin haikalin Allahnsu da yake a Urushalima. 17 Ka tabbata ka yi amfani da
kuɗin nan don ka sayi bijimai, da raguna, da 'yan raguna, da hadayu na gari, da na sha, ka kuma miƙa su a kan bagade na haikalin Allahnka a Urushalima.
18 Sa'an nan kai da 'yan'uwanka Yahudawa ku yi abin da kuka ga ya fi kyau da sauran zinariya da azurfa ɗin bisa ga nufin Allah. 19 Ka kai wa
Allah na Urushalima duk kayan da aka ba ka amanarsu don yin sujada a haikalin Allahnka.
20 Duk kuma wani abin da ake bukata domin haikalin Allahnka, daga ɗakunan ajiya sarki za ka fitar da kuɗin.
21 Yanzu fa ni, Sarki Artazerzes, ina ba da umarni ga kowane ma'aji na Kewayen Kogin Yuferites su tanada duk abin da Ezra firist, wanda kuma

yake malamin Dokar Allah na sama zai bukaci,
22 har zuwa talenti ɗari na azurfa, da mudu
ɗari na alkama, da garwa ɗari na ruwan inabi,
da garwa ɗari na man zaitun, da kuma gishiri
ba iyaka. 23 A yi duk abin da Allah na sama ya
ce don haikalin Allah na sama, sai a yi shi da
himma. Me zai sa a jawo wa sarki da 'ya'yansa
fushin Allah? 24 Ku kuma san cewa, ba ku da
ikon sa firistoci, da Lawiyawa, da mawaƙa, da
masu tsaron ƙofofin haikali, da masu aiki a
gidan Allah, ko waɗansu masu aiki a haikali
su biya haraji, ko kuɗin shiga.

25 Kai kuma Ezra, bisa ga hikimar da Allah
ya ba ka, sai ka zaɓi mahukunta da alƙalai
waɗanda za su zama masu yanke hukunci
ga dukan mutanen Kewayen Kogin Yuferites,
duk waɗanda suka san dokokin Allahnka, ka
kuma koya wa duk waɗanda ba su san dokokin
ba. 26 Ba shakka duk wanda bai yi biyayya
da dokokin Allahnka ba, da kuma dokokin
sarki ba dole a yanke masa hukuncin kisa,
ko hukuncin kora, ko hukuncin raba shi da
mallakarsa, ko kuma hukuncin kulle shi a
kurkuku.

27 Yabo ya tabbata ga UBANGIJI Allah na kakan-
ninmu, ya taɓa zuciyar sarki don yǎ kawo
ɗaukaka ga haikalin Allah a Urushalima ta
wannan hanya. 28 Wanda kuma ya sa na sami
tagomashi a gaban sarki da mashawartansa, da
kuma duk manyan masu muƙami nasa. Gama
UBANGIJI Allahna yana tare da ni, sai na sami
ƙarfin hali na tattara shugabannin mutane daga
Isra'ila, don mu tafi tare.

8

Jerin shugabannin iyalan da suka dawo tare da Ezra

1 Waɗannan su ne shugabannin iyalai, da kuma waɗanda suka dawo tare da ni daga Babilon a zamanin mulkin Sarki Artazerzes.

2 Daga zuriyar Finehas,
Gershom ne shugaba;
daga zuriyar Itamar,
Daniyel ne shugaba;
daga zuriyar Dawuda,
Hattush 3 ɗan zuriyar Shekaniya ne shugaba,
daga zuriyar Farosh,
Zakariya ne shugaba, tare da shi akwai mutum 150;
4 daga Fahat-Mowab,
Eliyehoyenai ɗan Zerahiya ne shugaba, tare da shi akwai mutum 200;
5 daga zuriyar Zattu,
Shekaniya ɗan Yahaziyel ne shugaba, tare da shi akwai mutum 300;
6 daga zuriyar Adin,
Ebed ɗan Yonatan ne shugaba, tare da shi akwai mutum 50;
7 daga zuriyar Elam,
Yeshahiya ɗan Ataliya ne shugaba, tare da shi akwai mutum 70;
8 daga zuriyar Shefatiya,
Zebadiya ɗan Mika'ilu ne shugaba, tare da shi akwai mutum 80;
9 daga iyalin Yowab,

Obadiya ɗan Yehiyel ne shugaba, tare da shi akwai mutum 218;
10 daga Bani,
Shelomit ɗan Yosifiya ne shugaba, tare da shi akwai mutum 160;
11 daga Bebai,
Zakariya ɗan Bebai ne shugaba, tare da shi akwai mutum 28;
12 daga iyalin Azgad,
Yohanan ɗan Hakkatan ne shugaba, tare da shi akwai mutum 110;
13 zuriya ta Adonikam ne suka zo daga ƙarshe,
sunayensu kuwa su ne Elifelet, Yehiyel da Shemahiya, tare da su akwai mutum 60;
14 daga zuriyar Bigwai,
Uttai da Zakkur ne shugabanni, tare da su akwai mutum 70.

Dawowa Urushalima

15 Na kuma tattara su a bakin rafi wanda yake gangarawa zuwa Ahawa, muka kafa sansani a can kwana uku. Da na bincika cikin mutane da firistoci, sai na tarar babu Lawiyawa.
16 Saboda haka sai na aika a kira Eliyezer, da Ariyel, da Shemahiya, da Elnatan, da Yarib, da Natan, da Zakariya, da Meshullam waɗanda su ne shugabanni. Na kuma sa a kira Yohiyarib da Elnatan waɗanda masana ne.
17 Na sa su je wurin Iddo wanda yake shugaba a Kasifiya. Aka gaya musu abin da za su gaya wa Iddo da ’yan’uwansa masu aiki a haikali a Kasifiya don su aiko mana waɗanda za su yi mana hidima a haikalin Allahnmu.
18 Da yake Allah yana tare da mu, sai suka aiko mana da Sherebiya,

wanda ya iya aiki, shi daga zuriyar Mali ɗan
Lawi ne, ɗan Isra'ila. Sai ya zo tare da 'ya'yansa
da kuma 'yan'uwansa. Dukansu dai mutum 18
ne. 19 Suka kuma aika da Hashabiya tare da
Yeshahiya daga zuriyar Merari, da 'yan'uwansu
da kuma 'ya'yansu, su kuma mutum 20 ne.
20 Sun kuma kawo masu aiki a haikali mutum
220, ƙungiyar da Dawuda da abokan aikinsa
suka keɓe don su taimaki Lawiyawa aiki. Duk
aka rubuta waɗannan da sunayensu.

21 A can, a bakin rafin Ahawa, na sa mu yi azumi,
domin mu ƙasƙantar da kanmu a gaban Allah,
mu kuma roƙe shi yǎ kiyaye mana hanya, da
mu da 'ya'yanmu da kayanmu duka. 22 Na ji
kunya in roƙi sarki yǎ haɗa mu da sojoji da masu
dawakai don su yi mana rakiya su kāre mu daga
magabta a kan hanya, gama mun ce wa sarki,
"Alherin Allah yana tare da duk wanda yake
dogara gare shi, amma kuma fushinsa yana kan
duk wanda ya juya masa baya." 23 Saboda haka
sai muka yi azumi, muka kai roƙonmu a wurin
Allah, ya kuwa amsa mana.

24 Sai na keɓe manyan firistoci guda goma sha
biyu tare da Sherebiya, Hashabiya da kuma
'yan'uwansu guda goma. 25 Na auna musu
zinariya da azurfa, da kwanoni waɗanda sarki
da mashawartansa, da sauran abokan aikinsa,
da Isra'ilawan da suke can suka bayar domin
haikalin Allahnmu. 26 Na auna musu talenti
650 na azurfa, talenti ɗari na kwanonin azurfa,
talenti 100 na zinariya, 27 kwanonin zinariya
guda 20 da darajarsu ya kai darik 1,000, da
kwanoni biyu na gogaggen tagulla, wanda yake

darajarsa daidai da zinariya.
28 Na ce masa, “Ku da kayan nan tsarkaka ne
ga UBANGIJI. Azurfa da zinariya ɗin, bayarwa ce
ta yardar rai ga UBANGIJI, Allah na kakanninku.
29 Ku lura da su da kyau har sai kun isa
Urushalima. Ku auna su a shirayin haikalin
UBANGIJI a Urushalima, a gaban manyan firistoci,
da Lawiyawa, da shugabannin iyalai na Isra'ila.”
30 Sa'an nan sai firistoci, da Lawiyawa suka karɓi
azurfa da zinariya da kuma tsarkakan kwanonin
da aka auna don a kai haikalin Allahnmu a
Urushalima.
31 A rana ta goma sha biyu ga watan farko,
muka tashi daga bakin rafin Ahawa don mu tafi
Urushalima. Alherin Allahnmu yana tare da mu,
ya kuma kāre mu daga magabta da 'yan fashi.
32 Muka iso Urushalima, inda muka huta kwana
uku.
33 A rana ta huɗu muka tafi haikalin Allah,
muka auna azurfa, da zinariya, da tsarkakan
kwanonin, muka ba Meremot ɗan Uriya firist, da
Eleyazar ɗan Finehas yana tare da shi, da kuma
Lawiyawan nan, wato, Yozabad ɗan Yeshuwa,
da Nowadiya ɗan Binnuyi. 34 Aka yi lissafi aka
auna kome aka tarar yana nan daidai, aka kuma
rubuta yawan nauyin a lokacin.
35 Sa'an nan sai waɗanda suka dawo daga bauta
suka miƙa hadaya ta ƙonawa ga Allah na Isra'ila.
Wato, bijimai guda goma sha biyu don Isra'ilawa
duka, raguna tasa'in da shida, 'yan raguna
saba'in da bakwai, bunsurai kuma guda goma
sha biyu. Aka miƙa su hadaya don zunubi.
Wannan duka hadaya ta ƙonawa ce ga UBANGIJI.

36 Suka kuma kai saƙon sarki zuwa ga wakilansa,
da kuma gwamnoni na Kewayen Kogin Yuferites
waɗanda suka taimaki mutane da kuma gidan
Allah.

9

Addu'ar Ezra game da auratayya

1 Bayan an yi waɗannan abubuwa duka, sai
shugabanni suka zo wurina suka ce, “Mutanen
Isra'ila, har da firistoci da Lawiyawa ba su keɓe
kansu daga maƙwabtansu ba, ba su kuma keɓe
kansu daga irin rayuwar ƙazantar mutanen
ƙasar ba, wato, rayuwar irinta Kan'aniyawa, da
Hittiyawa, da Ferizziyawa, da Yebusiyawa, da
Ammonawa, da Mowabawa, da Masarawa da
Amoriyawa. 2 Sun auro wa kansu da 'ya'yansu
'yan mata mutanen nan, ta haka aka kwaɓa
zuriyar da aka tsarkake da ta mutanen nan
da suke tare da su. Shugabanni da manyan
ma'aikata su ne a gaba-gaba a aikata wannan
abin kunya.”
3 Sa'ad da na ji wannan, sai na yaga rigata
da alkyabbata, na tsittsige gashin kaina da na
gemuna, na zauna, na rasa abin da yake mini
daɗi. 4 Sai duk waɗanda suke tsoron maganar
Allah na Isra'ila suka kewaye ni don su ji wan-
nan rashin imani wanda waɗanda suka dawo
bauta suka yi. Na kuwa zauna a can a rikice,
har lokacin miƙa hadaya na yamma.
5 Sa'an nan a lokacin miƙa hadaya na yamma,
na tashi da ɓacin raina, da yagaggun kayana, na
durƙusa na miƙa hannuwana sama ga UBANGIJI
Allahna 6 na kuma yi addu'a, na ce,

“Ya Allah, ina cike da kunya, ba zan iya
ɗaga fuskata gare ka ba, ya Allahna, domin
zunubanmu sun fi mu tsayi, tudunsu har ya
kai sama. 7 Tun daga zamanin kakanninmu
har zuwa yanzu, zunubanmu suna da yawa.
Domin zunubanmu, mu da sarakunanmu, da
firistocinmu aka kama mu, aka wulaƙanta mu,
muka zama bayi a hannun sarakuna waɗansu
ƙasashe.
8 “Amma a yanzu a wannan ɗan lokaci UBANGIJI
Allahnmu ya yi mana jinƙai, ya bar mana
saura, ya kuma ba mu wuri a wurinsa mai
tsarki, ya kuma ba mu ganin haske, ya ɗan
rage mana nauyin bauta. 9 Ko da yake mu bayi
ne, Allahnmu bai yashe mu cikin daurin talala
da muke ciki ba, ya sa sarakunan Farisa suka yi
mana kirki. Ya ba mu sabuwar dama don mu
sāke gina haikalin Allahnmu, mu kuma gyara
katangar, ya kuma ba mu kāriya a Yahuda da
Urushalima.
10 “Amma yanzu, ya Allahnmu, me za mu ce
game da wannan? Gama mun ƙi bin 11 dokokin
da ka bayar ta wurin annabawa lokacin da ka
ce, ‘Kasar da za ku mallaka, ƙasa ce marar
tsarki, mutanenta sun ɓata ta da ƙazamin hali,
ƙazamin halinsu ya ɓata ko’ina. 12 Saboda
haka kada ku aurar musu da ’yan matanku,
kada kuma ku auro wa ’ya’yanku maza ’yan
matansu. Kada ku yi wata yarjejjeniya ta
abokantaka da su. Idan kun yi biyayya za ku
yi ƙarfi, ku kuma ci albarkar ƙasar, har ku bar
wa ’ya’yanku gādo na har abada.’
13 “Abubuwan nan sun faru da mu sakamakon
mugayen ayyukanmu ne, amma duk da haka

ya Allahnmu, ba ka ba mu horo bisa ga yawan
zunubanmu ba, ka kuma bar mana saura.
14 Za mu sāke ƙin yin biyayya da umarninka
mu yi auratayya da mutanen nan da suke
aikata waɗannan abubuwan banƙyama? Ba
za ka yi fushi da mu, ka ƙone mu da fushinka
har babu ɗan saura ba? 15 Ya UBANGIJI Allah
na Isra'ila, kai mai adalci ne! Yau an bar mu
da sauran da ya tsira. Ga mu nan a gabanka
masu zunubi, gama ba wanda zai iya tsayawa
a gabanka."

10

Mutane sun furta zunubansu

1 Yayinda Ezra yake addu'a, yake kuma furta
laifi, yana kuka, yana a durƙushe da kansa ƙasa
a gaban gidan Allah, sai babban taron jama'ar
Isra'ilawa, maza, mata da yara, suka taru a
wurinsa. Su ma suka yi kuka mai zafi. 2 Sai
Shekaniya ɗan Yehiyel, daga zuriyar Elam ya
ce wa Ezra, "Mun yi wa Allah rashin aminci ta
wurin yin auratayya da maƙwabtanmu, amma
duk da haka bai yashe mutanen Isra'ila ba.
3 Yanzu bari mu yi alkawari da Allahnmu, mu
kori matan da yaransu bisa ga abin da ranka yă
daɗe da sauran shugabannin da kuke girmama
umarnin Allah kuka shawarce mu, bari mu yi
haka bisa ga doka. 4 Sai ka tashi, gama wannan
hakkinka ne, za mu ba ka goyon baya. Saboda
haka ka yi ƙarfin hali ka aikata shi."

5 Sai Ezra ya tashi ya sa firistoci da suke shuga-
banni, da Lawiyawa, da dukan mutanen Isra'ila

su rantse, cewa za su yi abin da aka ce. Sai
suka yi rantsuwar. 6 Sa'an nan Ezra ya tashi
daga gidan Allah ya tafi gidan Yehohanan ɗan
Eliyashib, a can ma bai ci wani abu ba, bai
sha ruwa ba domin ya ci gaba da yin baƙin
cikin rashin aminci na waɗanda suka dawo daga
bauta.
7 Aka yi shela a duk fāɗin Yahuda da Urushalima
cewa dukan waɗanda suka dawo daga bauta su
tattaru a Urushalima. 8 Duk wanda bai zo a cikin
kwana uku ba, za a washe shi, a kuma ware shi
daga jama'ar da suka dawo daga bauta. Haka
shugabanni da dattawa suka zartar.

9 A cikin kwana uku duk mutanen Yahuda da
na Benyamin suka taru a Urushalima. A ranar
ashirin ga watan tara, dukan mutanen suka
zauna a dandali a gaban gidan Allah cike da
ɓacin rai saboda abin da ya faru da kuma
ruwan da aka yi. 10 Sai Ezra firist ya miƙe
tsaye ya yi musu magana ya ce, "Kun yi rashin
aminci; kun aure mata baƙi, ta haka kuka ƙara
kan zunubin Isra'ila. 11 Yanzu sai ku furta
zunubanku ga UBANGIJI, Allahn kakanninku, ku
kuma yi nufinsa. Ku raba kanku da mutanen
da suke kewaye da ku, ku kuma rabu da baƙin
mata."
12 Mutanen kuwa suka tā da murya da ƙarfi suka
ce, "Gaskiya ka faɗa, dole mu yi yadda ka ce,
13 Amma akwai mutane da yawa, kuma lokacin
damina ne; saboda haka ba za mu iya tsayawa
a waje ba. Ban da haka ma, aikin nan ba na
kwana ɗaya ko biyu ba ne, domin ba ƙaramin
laifi muka yi ba. 14 Bari shugabanninmu su yi

wani abu a madadin mutane duka, sa'an nan
sai duk wanda ya san ya auri baƙuwar mace a
garuruwanmu, sai yă zo nan a lokacin da aka
shirya tare da dattawa da alƙalan kowane gari,
har sai Allah ya huce fushinsa mai zafi da yake
kanmu." 15 Yonatan ɗan Asahel, da Yazehiya ɗan
Tikba su ne kaɗai ba su yarda da wannan shirin
ba, sai Meshullam da Shabbetai Balawe kuma
suka goyi bayansu.

16 Sai waɗanda suka dawo daga bauta suka yi
yadda aka zartar. Ezra firist ya zaɓi mutane
waɗanda su ne shugabannin iyalai, ɗaya daga
kowane sashe, aka rubuta sunan kowannensu. A
ranar ɗaya ga watan goma kuwa suka zauna don
su yi binciken waɗannan abubuwa. 17 A rana ta
farko ga watan farko, suka gama da bincike duk
waɗanda suka auri baƙin mata.

Masu laifin auratayya da baƙi

18 A cikin zuriyar firistoci, ga waɗanda suka auri
mata baƙi.
Daga zuriyar Yeshuwa ɗan Yozadak da
'yan'uwansa, akwai Ma'asehiya, da Eliyezer,
da Yarib, da Gedaliya. 19 (Su ne suka miƙa
hannuwansu suka nuna sun yarda su kori
matansu baƙi, kowannensu kuma ya ba da
rago daga cikin garkensa don a miƙa hadaya
don zunubi.)
20 Daga zuriyar Immer, akwai
Hanani da Zebadiya.
21 Daga zuriyar Harim, akwai
Ma'asehiya, Iliya, Shemahiya, Yehiyel da Uzziya.
22 Daga zuriyar Fashhur, akwai

Eliyohenai, Ma'asehiya, Ishmayel, Netanel, Yozabad da Eleyasa.

23 Cikin Lawiyawa, akwai
Yozabad, Shimeyi, Kelaya (wato, Kelita), Fetahahiya, Yahuda, Eliyezer.
24 Daga mawaƙa, akwai
Eliyashib.
Daga masu tsaron ƙofofin haikali, akwai
Shallum, Telem da Uri.

25 Ga sunayen sauran mutanen Isra'ilan da suke da wannan laifi.
Daga zuriyar Farosh, akwai
Ramiya, da Izziya, Malkiya, Miyamin, Eleyazar, Malkiya da Benahiya.
26 Daga zuriyar Elam, akwai
Mattaniya, Zakariya, Yehiyel, Abdi, Yeremot, da Iliya.
27 Daga iyalin Zattu, akwai
Eliyohenai, Eliyashib, Mattaniya Yeremot da Zabad da Aziza.
28 Daga zuriyar Bebai, akwai
Yehohanan, Hananiya, Zabbai, da Atlai.
29 Daga zuriyar Bani, akwai
Meshullam, Malluk, Adahiya, Yashub, Sheyal, da Ramot.
30 Daga zuriyar Fahat-Mowab, akwai
Adna, Kelal, Benahiya, Ma'asehiya, Mattaniya, Bezalel, Binnuyi, da Manasse.
31 Daga zuriyar Harim, akwai
Eliyezer, Isshiya, Malkiya, Shemahiya, Simeyon,
32 Benyamin, Malluk da Shemariya.

33 Daga zuriyar Hashum, akwai
Mattenai, da Mattatta, Zabad, Elifelet, Irmai, Manasse, da Shimeyi.
34 Daga zuriyar Bani, akwai
Ma'adai, Amram, Yuwel, 35 Benahiya, Bedeya,
Keluhi, 36 Baniya, Meremot, Eliyashib,
37 Mattaniya, Mattenai da Ya'asu.
38 Daga zuriyar Binnuyi, akwai
Shimeyi, 39 Shelemiya, Natan, Adahiya,
40 Maknadebai, Shashai, Sharai, 41 Azarel,
Shelemiya, da Shemariya, 42 Shallum da
Amariya da Yusuf.
43 Daga zuriyar Nebo, akwai
Yehiyel, Mattitiya, Zabad, Zebina, Yaddai, Yowel da Benahiya.

44 Dukan waɗannan sun auri baƙin mata, waɗansunsu suna da 'ya'ya.

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

Hausa: Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™ (Bible) of Nigeria

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™
Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.
Used with permission. All rights reserved worldwide.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).
You are free to:
- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:
- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available for free at www.biblica.com and open.bible" Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250